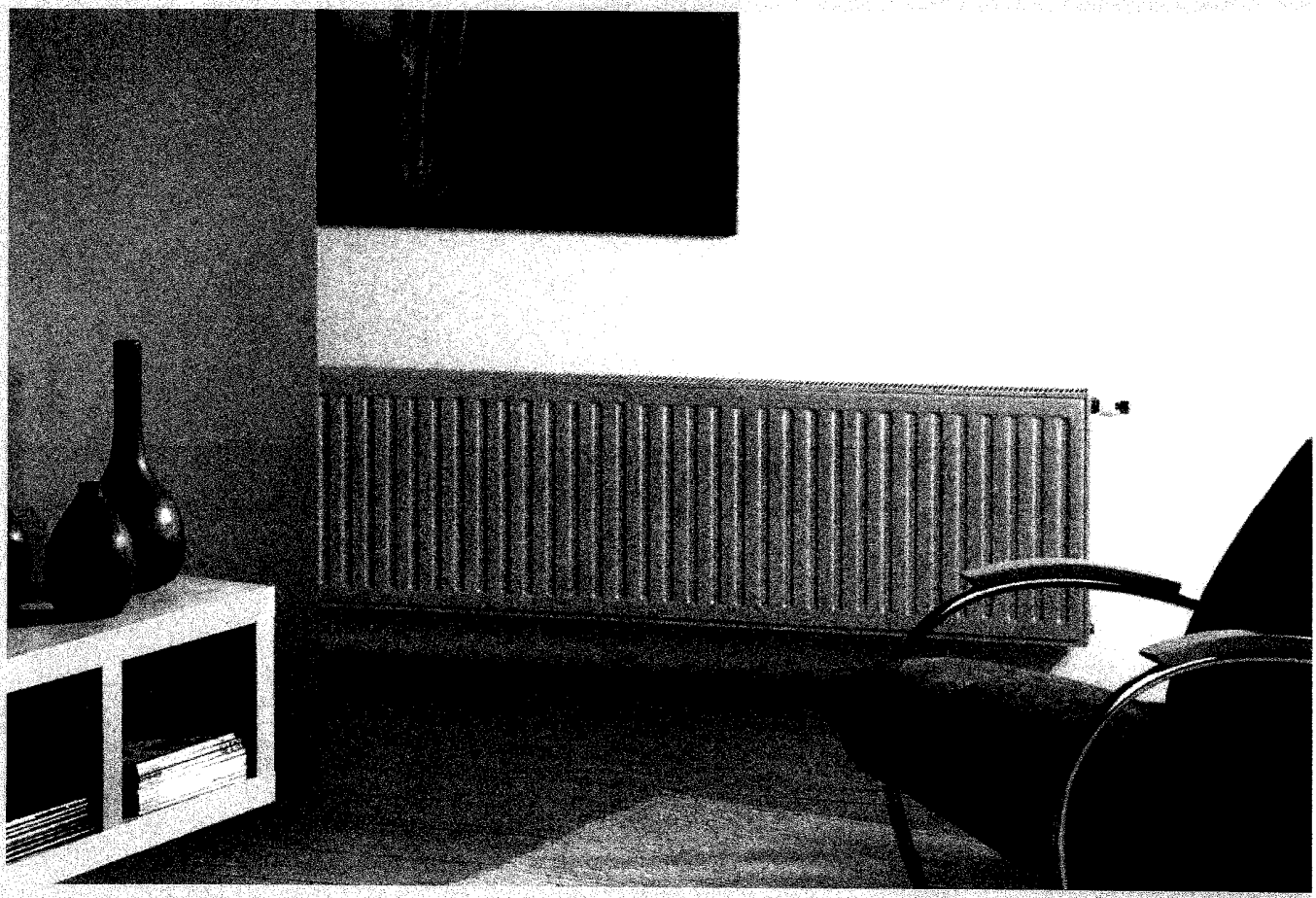
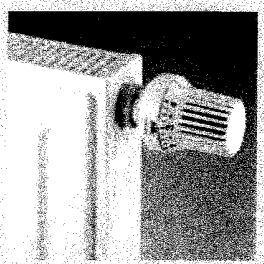
FICHES TECHNIQUES

INTEGRA
radiateurs panneaux

fiche technique





Esthétique impeccable : le tuyau d'alimentation d'eau chaude est dissimulé derrière le panneau avant. Finition avec une belle grille supérieure et deux habillages latéraux soignés et avec des consoles de fixations également dissimulées derrière le radiateur, vous obtenez un ensemble avec classe.

accessoires
livrés dans l'emballage et compris dans le prix : 1 bouchon avec vidange, consoles MCW-5 (suivant la longueur du radiateur), vis et chevilles.

garantie
10 ans après l'installation contre les vices de fabrication si les radiateurs sont utilisés sous des conditions normales.

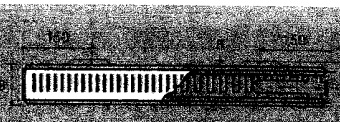
10 YEAR QUALITY GUARANTEE

INTEGRA

type 11

longueur	watt	hauteur 300	400	450	500	600	750	900
450	ΔT 50	248	318	351	384	446	534	616
600	ΔT 50	331	424	468	512	595	712	821
750	ΔT 50	413	530	585	640	744	890	1026
900	ΔT 50	496	635	702	768	893	1068	1231
1050	ΔT 50	579	741	819	896	1042	1246	1436
1200	ΔT 50	661	847	936	1024	1190	1424	1642
1350	ΔT 50	744	953	1053	1152	1339	1602	1847
1500	ΔT 50	827	1059	1170	1280	1488	1781	2052
1650	ΔT 50	909	1165	1287	1407	1637	1959	2257
1800	ΔT 50	992	1271	1404	1535	1786	2137	2462
1950	ΔT 50							
2100	ΔT 50							
volume (l/m courant)		1,80	2,42	2,73	3,04	3,67	4,60	5,53
poids (kg/m courant)		9,60	12,82	14,43	16,04	19,27	24,10	28,93
EN 442 - 90/70/20°C		705	902	996	1089	1266	1512	1741
valeur n		1,3498	1,3451	1,3427	1,3404	1,3357	1,3287	1,3217

type 21S



longueur	watt	hauteur 300	400	450	500	600	750	900
450	ΔT 50	361	448	490	530	607	718	823
600	ΔT 50	481	598	653	706	809	957	1097
750	ΔT 50	602	747	816	883	1012	1196	1372
900	ΔT 50	722	896	979	1059	1214	1436	1646
1050	ΔT 50	842	1046	1142	1236	1416	1675	1920
1200	ΔT 50	962	1195	1306	1412	1619	1914	2195
1350	ΔT 50	1083	1345	1469	1589	1821	2153	2469
1500	ΔT 50	1203	1494	1632	1766	2024	2393	2744
1650	ΔT 50	1323	1643	1795	1942	2226	2632	3018
1800	ΔT 50	1444	1793	1958	2119	2428	2871	3292
1950	ΔT 50	1564	1942	2122	2295	2631	3110	3567
2100	ΔT 50	1684	2092	2285	2472	2833	3350	3841
2250	ΔT 50	1805	2241	2448	2648	3035	3589	4115
2400	ΔT 50	1925	2390	2611	2825	3238	3828	4390
2550	ΔT 50	2045	2540	2774	3001	3440	4067	4664
2700	ΔT 50	2165	2689	2938	3178	3642	4307	4938
3000	ΔT 50	2406	2988	3264	3531	4027	4785	5487
volume (l/m courant)		4,00	5,17	5,75	6,33	7,50	9,35	11,20
poids (kg/m courant)		15,60	21,17	23,95	26,73	32,30	39,45	46,60
Watt/m 90/70/20 °C		1029	1277	1394	1507	1726	2038	2334
valeur n		1,3668	1,3620	1,3596	1,3572	1,3523	1,3451	1,3379

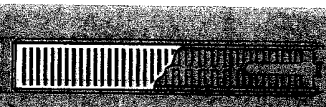
type 21S réversible

longueur	watt	hauteur 300	400	450	500	600	750	900
450	ΔT 50	361	448	490	530	607	718	823
600	ΔT 50	481	598	653	706	809	957	1097
750	ΔT 50	602	747	816	883	1012	1196	1372
900	ΔT 50	722	896	979	1059	1214	1436	1646
1050	ΔT 50	842	1046	1142	1236	1416	1675	1920
1200	ΔT 50	962	1195	1306	1412	1619	1914	2195
1350	ΔT 50	1083	1345	1469	1589	1821	2153	2469
1500	ΔT 50	1203	1494	1632	1766	2024	2393	2744
1650	ΔT 50	1323	1643	1795	1942	2226	2632	3018
1800	ΔT 50	1444	1793	1958	2119	2428	2871	3292
1950	ΔT 50	1564	1942	2122	2295	2631	3110	3567
2100	ΔT 50	1684	2092	2285	2472	2833	3350	3841
2250	ΔT 50	1805	2241	2448	2648	3035	3589	4115
2400	ΔT 50	1925	2390	2611	2825	3238	3828	4390
2550	ΔT 50	2045	2540	2774	3001	3440	4067	4664
2700	ΔT 50	2165	2689	2938	3178	3642	4307	4938
3000	ΔT 50	2406	2988	3264	3531	4027	4785	5487
volume (l/m courant)		4,00	5,17	5,75	6,33	7,50	9,35	11,20
poids (kg/m courant)		15,60	21,17	23,95	26,73	32,30	39,45	46,60
Watt/m 90/70/20 °C		1029	1277	1394	1507	1726	2038	2334
valeur n		1,3668	1,3620	1,3596	1,3572	1,3523	1,3451	1,3379

type 22

longueur	watt	hauteur 300	400	450	500	600	750	900
450	ΔT 50	474	601	661	718	824	968	1092
600	ΔT 50	632	802	881	957	1099	1290	1456
750	ΔT 50	790	1002	1101	1196	1374	1613	1820
900	ΔT 50	948	1202	1321	1436	1649	1935	2184
1050	ΔT 50	1106	1403	1541	1675	1924	2258	2548
1200	ΔT 50	1264	1603	1762	1914	2198	2580	2912
1350	ΔT 50	1422	1804	1982	2153	2473	2903	3276
1500	ΔT 50	1580	2004	2202	2393	2748	3225	3641
1650	ΔT 50	1737	2204	2422	2632	3023	3548	4005
1800	ΔT 50	1895	2405	2642	2871	3298	3870	4369
1950	ΔT 50	2053	2605	2863	3110	3572	4193	4733
2100	ΔT 50	2211	2806	3083	3350	3847	4515	5097
2250	ΔT 50	2369	3006	3303	3589	4122	4838	5461
2400	ΔT 50	2527	3206	3523	3828	4397	5160	5825
2550	ΔT 50	2685	3407	3743	4067	4672	5483	6189
2700	ΔT 50	2843	3607	3964	4307	4946	5805	6553
3000	ΔT 50	3159	4008	4404	4785	5496	6450	7281
volume (l/m courant)		3,71	4,89	5,48	6,06	7,24	9,00	10,76
poids (kg/m courant)		17,90	23,78	26,71	29,65	35,52	44,33	53,14
Watt/m 90/70/20 °C		1344	1703	1870	2030	2328	2725	3069
valeur n		1,3845	1,3757	1,3713	1,3669	1,3581	1,3449	1,3316

type 22S mixte



longueur	watt	hauteur 300	400	450	500	600	750	900
450	ΔT 50	474	601	661	718	824	968	1092
600	ΔT 50	632	802	881	957	1099	1290	1456
750	ΔT 50	790	1002	1101	1196	1374	1613	1820
900	ΔT 50	948	1202	1321	1436	1649	1935	2184
1050	ΔT 50	1106	1403	1541	1675	1924	2258	2548
1200	ΔT 50	1264	1603	1762	1914	2198	2580	2912
1350	ΔT 50	1422	1804	1982	2153	2473	2903	3276
1500	ΔT 50	1580	2004	2202	2393	2748	3225	3641
1650	ΔT 50	1737	2204	2422	2632	3023	3548	4005
1800	ΔT 50	1895	2405	2642	2871	3298	3870	4369
1950	ΔT 50	2053	2605	2863	3110	3572	4193	4733
2100	ΔT 50	2211	2806	3083	3350	3847	4515	5097
2250	ΔT 50	2369	3006	3303	3589	4122	4838	5461
2400	ΔT 50	2527	3206	3523	3828	4397	5160	5825
2550	ΔT 50	2685	3407	3743	4067	4672	5483	6189
2700	ΔT 50	2843	3607	3964	4307	4946	5805	6553
3000	ΔT 50	3159	4008	4404	4785	5496	6450	7281
volume (l/m courant)		3,71	4,89	5,48	6,06	7,24	9,00	10,76
poids (kg/m courant)		17,90	23,78	26,71	29,65	35,52	44,33	53,14
Watt/m 90/70/20 °C		1344	1703	1870	2030	2328	2725	3069
valeur n		1,3845	1,3757	1,3713	1,3669	1,3581	1,3449	1,3316

type 33

longueur	watt	hauteur 300	400	450	500	600	750	900
450	ΔT 50	672	863	952	1037	1195	1404	1580
600	ΔT 50	896	1151	1270	1383	1594	1871	2107
750	ΔT 50	1121	1439	1587	1729	1992	2339	2634
900	ΔT 50	1345	1726	1904	2075	2390	2807	3161
1050	ΔT 50	1569	2014	2222	2420	2789	3275	3688
1200	ΔT 50	1793	2302	2539	2766	3187	3743	4214
1350	ΔT 50	2017	2589	2857	3112	3586	4211	4741
1500	ΔT 50	2241	2877	3174	3458	3984	4679	5268
1650	ΔT 50	2465	3165	3491	3803	4382	5146	5795
1800	ΔT 50	2689	3452	3809	4149	4781	5614	6322
1950	ΔT 50	2913	3740	4126	4495	5179	6082	6848
2100	ΔT 50	3137	4028	4444	4841	5578	6550	7375
2250	ΔT 50	3362	4316	4761	5186	5976	7018	7902
2400	ΔT 50	3586	4603	5078	5532	6374	7486	8429
2550	ΔT 50	3810	4891	5396	5878	6773	7953	8956
2700	ΔT 50	4034	5179	5713	6224	7171	8421	9482
3000	ΔT 50	4482	5754	6348	6915	7968	9357	10536
volume (l/m courant)		5,52	7,30	8,19	9,08	10,86	13,52	16,19
poids (kg/m courant)		26,67	35,48	40,43	45,02	54,19	67,95	81,71
Watt/m 90/70/20 °C		1905	2440	2689	2926	3365	3939	4422
valeur n		1,3768	1,3651	1,3592	1,3533	1,3415	1,3238	1,3061

stack Radson raccordement droite · stack Radson raccordement gauche & droite selon EN 442 75/65/20 °C (ΔT 50)

RADSON

CODE DE COMMANDE : INT11XXXYYYYZ

radiateur
type
hauteur
longueur
Z = L : racc. gauche • R : racc. droite

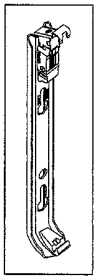
dimensions en mm

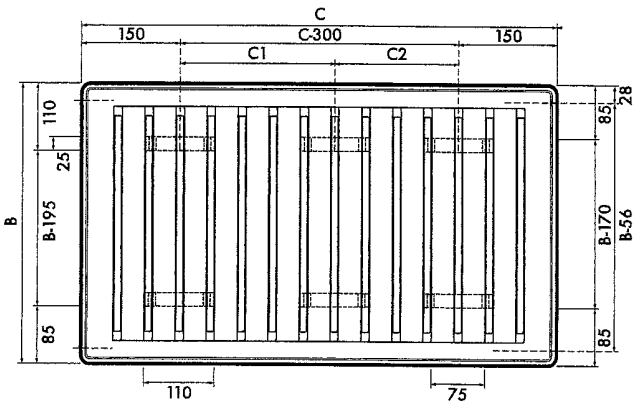
Type	hauteur (B)	longueur (C)	4x	6x		
T11	all	<1600	x		4	4
		≥1600		x	6	6
T21/22	300-600	<2000	x		4	4
		≥2000		x	6	6
T21/22	750-900	<1600	x		4	4
		≥1600		x	6	6
T33	300-450	<2000	x		4	4
		≥2000		x	6	6
T33	500-900	<1600	x		4	4
		≥1600		x	6	6

pour les modèles réversibles

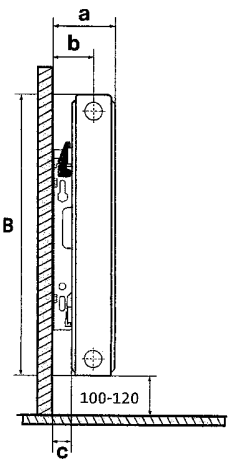
MCA-A	< 1600 mm	> 1600 mm
	4x	6x
	4x	6x
	4x	6x

console MCA-A

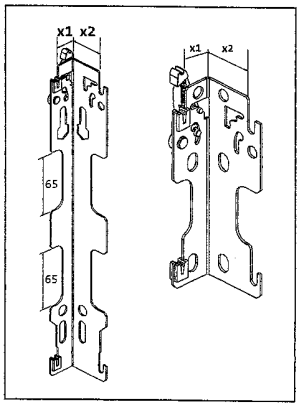




B = *hauteur* • **C** = *longueur*



console MCW-5



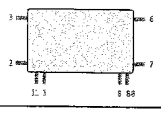
B ≥ 400 mm *B = 300 mm*

	montage étroit X1 = 24 mm	montage large X1 = 39,5 mm
type 11	**a** : 92 mm **b** : 58,5 mm **c** : 25,5 mm	**a** : 107 mm **b** : 74 mm **c** : 41 mm
type 21s réversible	**a** : 100 mm **b** : 65,5 mm **c** : 31 mm	**a** : 116 mm **b** : 81 mm **c** : 47 mm
type 22s réversible	**a** : 137 mm **b** : 84 mm **c** : 31 mm	**a** : 153 mm **b** : 100 mm **c** : 47 mm

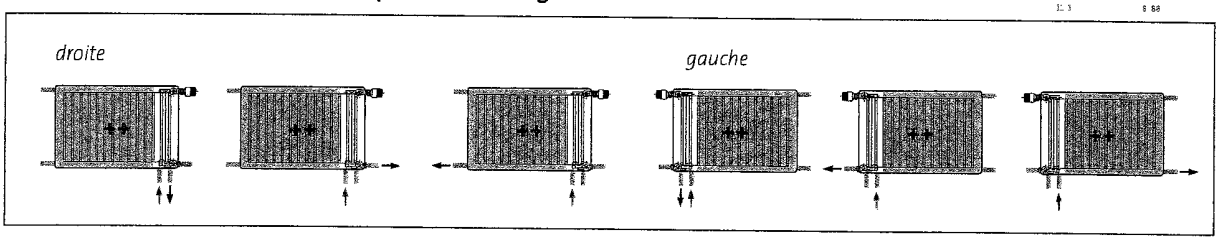
	montage étroit X1 = 24 mm	montage large X1 = 39,5 mm
type 21s	**a** : 100 mm **b** : 65,5 mm **c** : 31 mm	**a** : 116 mm **b** : 81 mm **c** : 47 mm
type 22	**a** : 137 mm **b** : 84 mm **c** : 31 mm	**a** : 153 mm **b** : 100 mm **c** : 47 mm
type 33	**a** : 202 mm **b** : 84 mm **c** : 31 mm	**a** : 218 mm **b** : 100 mm **c** : 47 mm

codification raccordements

Possibilités de raccordement AVEC corps de vanne intégré.



droite *gauche*



++ excellent *+ très bien* *+- bien*

RADSON

INTEGRA
radiateurs panneaux

cahier des charges

Radiateur à panneaux acier avec habillage et raccordement intégré, dimensionné selon la norme EN 442.

Marque	RADSON
Type	INTEGRA
Matériau	acier - épaisseur de paroi 1,25 mm avec profil vertical de 50 mm
Régime d'eau	départ : 75°C, retour : 65°C, ambiante : 20°C eau chaude jusqu' à max. 110 °C
Pression de service maximale	6 bar

description technique

- Les radiateurs sont fabriqués en tôle d'acier St 12.03 laminée à froid, selon DIN 1623/1 et EN 10130. Pour l'application dans un système de chauffage central, selon DIN 4751.
- Avec revêtement supérieur et latéral en tôle d'acier monté en usine.
- Avec à chaque fois 2 lamelles de convection soudées sur 1 canal d'eau chaude, avec un profil vertical de 25 mm.
- Pas : 50 mm (canal d'eau chaude) et 25 mm (lamelles de convection).

traitement et finition

Procédure de traitement conforme à la norme DIN 55900 et EN 442 (sans émissions) :

- Phase préparatoire : dégraissage, phosphatage et rinçage à l'eau déminéralisée
- 1ère phase de laquage : application de la couche de fond par cataphorèse
- Couche de laque finale : selon le principe d'époxy-polyester en poudre

esthetique

- La face avant est reconnaissable à ses canaux d' eau chaude arrondis et larges qui forment le profil ininterrompu.
- L' Integra est équipé d' une grille supérieure et des parois latéraux, montés en usine.
- Une canne d' alimentation est intégré dans le radiateur avec le corps de vanne thermostatisable. Aucune tuyauterie n' est apparente.
- Les coins du radiateur sont arrondis.

couleur

Couleur standard : blanc - RAL 9016. Un large éventail de couleurs RAL, métalliques et sanitaires est disponible.

montage

Sur la face arrière du radiateur ont été soudées 4 pattes de fixation (6 pattes en fonction de la longueur du radiateur). Les radiateurs peuvent être montés sans que les consoles soient visibles.
Ces consoles sont du type «MCW-5» et sont munies d' un revêtement acoustique en plastique.

raccordements

- 2 x Ø ½" (15/21) dans le bas à droite ou à gauche et 4 x Ø ½" (15/21) sur les côtés gauche et droit (fermés sur le dessus avec 1 bouchon purgeur et 1 corps de vanne, sur le dessous avec un bouchon avec vidange).
- Les radiateurs Integra sont toujours livrés pour un système bi-tube. Pour un système mono-tube, il faut utiliser des garnitures spéciales de by-pass.
- Pour la connexion des conduites, on utilise des raccords rapides pour tuyaux d'acier, de cuivre ou de plastique.

emballage et protection

Les radiateurs sont emballés individuellement dans du carton, renforcé par des segments de coin, le tout étant enveloppé de film plastique thermorétractible. L' emballage reste autour du radiateur jusqu'à la réception afin de prévenir tout dommage.

normes

Les émissions des radiateurs, exprimées en Watt, ont été mesurées selon la norme EN 442.

- La température de départ s' élève à 75°C.
- La température de retour s' élève à 65°C.
- La température d' ambiante est 20°C.

157 Avenue Charles Floquet - 93158 Le Blanc Mesnil cedex
T. 01 55 81 29 29 - F. 01 55 81 29 20

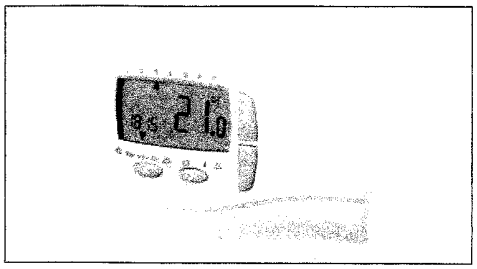
info@radson.be - www.radson.com

RADSON
The Warm Society

Notice d'utilisation et d'installation

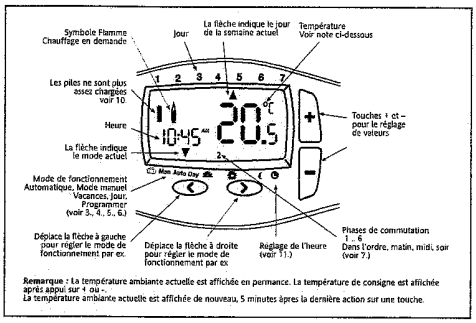
INSTAT+ 2R7, INSTAT+ 3R7 (pile et secteur) (F)

Thermostat d'ambiance



1. Notice d'utilisation

Utilisation (Aperçu)


Symbole Flamme Chauffage en demande
Jour
La flèche indique le jour de la semaine actuel
Température Voir note ci-dessous
Les piles ne sont plus assez chargées voir 10
Heure
La flèche indique le mode actuel
Touches + et – pour le réglage de valeurs
Mode de fonctionnement Automatique, Mode manuel Vacances, Jour, Programmer (voir 3., 4., 5., 6.)
Déplace la flèche à gauche pour régler le mode de fonctionnement par ex.
Déplace la flèche à droite pour régler le mode de fonctionnement par ex
Réglage de l'heure (voir 11.)
Phases de commutation 1 ... 6 Dans l'ordre, matin, midi, soir (voir 7.)
Remarque : La température ambiante actuelle est affichée en permance. La température de consigne est affichée après appui sur + ou –.
La température ambiante actuelle est affichée de nouveau, 5 minutes après la dernière action sur une touche.

1. Principe de fonctionnement

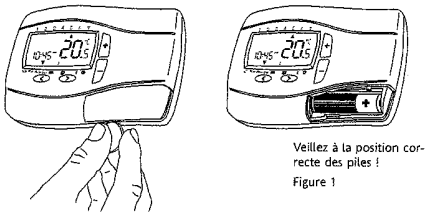
Le thermostat programmable *INSTAT+* permet de régler des phases de commutation (jusqu'à 6 par jour) et des températures conformes aux habitudes personnelles.

Après l'installation et l'insertion des piles, le régulateur indique automatiquement l'heure. En mode automatique (AUTO), le chauffage est régulé automatiquement selon les phases de commutation et les températures réglées dans le programme 1 (voir 7). La température est régulée en fonction de la température de l'air. Le chauffage est mis en service lorsque la température est inférieure à la valeur réglée.

Les *INSTAT+ 2R7, 3R7* sont des thermostats d'ambiance journaliers. Ils permettent de régler des programmes différents pour les jours de la semaine et le week-end ou de régler chaque jour individuellement.

Remarque
Les valeurs réglées pour la température par ex., sont adoptées automatiquement après env. 5 s.

2. Insertion des piles (2 AA 1,5 V alcalines, unique modèle à piles)



Veillez à la position correcte des piles !

Figure 1

3. Mode automatique (AUTO)

Ce mode régule automatiquement la température ambiante en fonction du programme sélectionné. La flèche indique que le mode est sur AUTO, le chiffre en bas à droite la phase de commutation actuelle (figure 1).

4. Modification temporaire de la température (dérogation fugitive)

La température de consigne prescrite par le programme peut être temporairement modifiée en mode AUTO.

Appuyer sur + ou – pour modifier cette consigne selon votre souhait.

AUTO et MAN sont affichés pendant cette dérogation (figure 2).

La température de consigne du programme est de nouveau appliquée à la prochaine phase de commutation.

5. Réglage d'une température ambiante constante (dérogation permanente)

Cette fonction permet de régler une consigne de température fixe sans limite de temps. Les phases de commutation du programme sont ignorées.

La température de la précédente dérogation est prise comme valeur initiale.

Activer la fonction

Positionner la flèche sur MAN avec la touche < (figure 3)
Régler la température souhaitée avec + ou –

Arrêter la fonction

Appuyer sur >

6. Réglage de la température pour une période déterminée (mode vacances / réceptions)

Cette fonction permet de prescrire une consigne de température fixe pour une période déterminée allant de quelques heures à 199 jours, en cas d'absence par ex. si vous quittez la maison pour une période prolongée (vacances).

Les heures/jours restants sont affichés. Il est possible de régler des périodes d'une à 23 heures et d'un à 199 jours.

Activer la fonction

Positionner la flèche sur le symbole <<valise>> avec < (figure 4)
Régler la température avec + ou –

Choisir la durée avec <
Régler la durée avec + ou –

L'affichage clignote pendant 10 s après le réglage de la période, puis le temps commence à s'écouler.

Arrêter la fonction en appuyant sur < ou >.

Le régulateur revient en mode AUTO après écoulement d'une durée en heure.

Le régulateur revient, à minuit le dernier jour, en mode AUTO après l'écoulement d'une durée en jour.

Remarque : le jour actuel (aujourd'hui) doit être compris dans le réglage.
Par ex. entrée d'1 jour ; le régulateur revient à 24:00 h de ce même jour en mode AUTO.

Figure 1

Figure 2

Figure 3

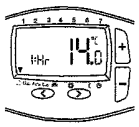


Figure 4

7. Programmes préréglés type

Le régulateur dispose de 3 programmes horaires/températures préréglés. Le programme 1 est réglé en standard (voir ci-dessous). Aucune modification ne sera nécessaire si ce programme correspond à vos souhaits.

Pour de choisir un autre programme, voir 9.3.

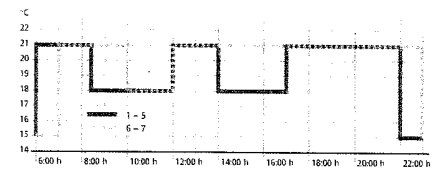
Programme 1 (être à la maison toute la journée)

Lundi à vendredi

Commutation	1	2	3	4	5	6
Heure	6:00	8:30	12:00	14:00	17:00	22:00
Temp. °C	21,0	18,0	21,0	18,0	21,0	15,0

Samedi et dimanche

Commutation	1	2	3	4	5	6
Heure	7:00	10:00	12:00	14:00	17:00	23:00
Temp. °C	21,0	18,0	21,0	21,0	21,0	15,0



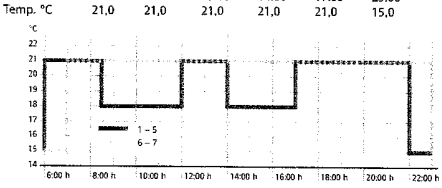
Programme 2 (être à la maison le midi et le week-end)

Lundi à vendredi

Commutation	1	2	3	4	5	6
Heure	6:00	8:30	12:00	14:00	17:00	22:00
Temp. °C	21,0	18,0	21,0	18,0	21,0	15,0

Samedi et dimanche

Commutation	1	2	3	4	5	6
Heure	7:00	10:00	12:00	14:00	17:00	23:00
Temp. °C	21,0	21,0	21,0	21,0	21,0	15,0



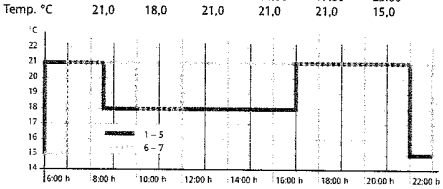
Programme 3 (absent toute la journée)

Lundi à vendredi

Commutation	1	2	3	4	5	6
Heure	6:00	8:30	12:00	14:00	17:00	22:00
Temp. °C	21,0	18,0	18,0	18,0	21,0	15,0

Samedi et dimanche

Commutation	1	2	3	4	5	6
Heure	7:00	10:00	12:00	14:00	17:00	23:00
Temp. °C	21,0	18,0	21,0	21,0	21,0	15,0



8. Adaptation des programmes horaires / températures préréglés selon vos besoins personnels

Pour choisir la fonction jour, appuyer sur > jusqu'à l'affichage du jour
Pour sélectionner le jour à modifier, appuyer sur + ou –

Régler les heures pour ce jour

Pour choisir la phase de commutation (1 à 6) appuyer sur >
Pour régler l'heure, appuyer sur + ou –
Pour choisir la température, appuyer sur >
Pour régler la température, appuyer sur + ou –

Appuyer sur < ou > pour enregistrer un réglage.
Répéter les actions décrites ci-dessus pour changer d'autres événements ou jours.
Appuyer sur < pour revenir au mode automatique.

Remarque : la dernière phase de commutation du jour actuel peut être prolongée jusqu'à la phase de commutation du lendemain.

Les jours peuvent être choisis en bloc ou individuellement (figures 5 à 7) en appuyant sur > jusqu'à ce que JOUR s'affiche, puis appuyer sur + ou – pour sélectionner les blocs figures 5 et 6 ou figure 7 (jours choisis individuellement).

Remarque : il est possible de former dans un premier temps des blocs avec heures / températures similaires pour faciliter la programmation.

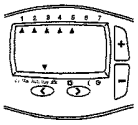


Figure 5
Bloc : lundi à vendredi
(jours ouvrables)

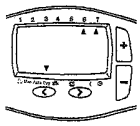


Figure 6
Bloc : samedi et dimanche
(jours de repos)

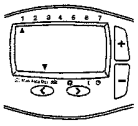


Figure 7
Chaque jour individuellement

9. Modification des réglages utilisateur

Le régulateur propose de nombreuses caractéristiques qui peuvent être modifiées par l'utilitsateur (voir tableau 1).

Pour activer le menu, appuyer sur < et > simultanément pendant 3 s en mode AUTO
Pour choisir une caractéristique, appuyer sur < ou >
Pour modifier une caractéristique, appuyer sur + ou –
Confirmer la modification d'une valeur en appuyant sur < ou > .
Quitter le menu en appuyant sur < et > simultanément pendant 3 s
Le système revient au mode AUTO si aucune touche n'est appuyée pendant 2 minutes.

9.1 Affichage horaire 24 / 12 heures (option 1, tableau 1)

Affiche l'heure sous forme de 24 h ou 12 h (avec AM, PM).

9.2 Modification de la température de consigne manuelle (option 2, tableau 1)

Régler la température qui sera utilisée en mode manuel pour la première fois. (20 °C par ex.).

9.3 Sélection du programme préréglé type (option 3, tableau 1)

Sélectionner un programme préréglé qui sera ensuite utilisé à la programmation des phases de commutation (voir 7).

9.4 Modification du nombre de phases de commutation par jour (opt. 4, tabl. 1)

Selon vos besoins individuels, il est possible de sélectionner 2, 4 ou 6 phases de commutation par jour (les phases non utilisées peuvent être sautées). Si 6 phases de commutation ne sont pas nécessaires, la sélection de 4 phases facilite la programmation.

9.5 Réglage de l'heure automatique du jour / modification de l'heure standard (option 5, tableau 1)

Il est possible de changer l'heure ayant été réglée automatiquement. Lorsqu'elle n'est pas réglée automatiquement, il est possible de la modifier manuellement (voir 11).

9.6 Correction/Ajustement de l'affichage de la température (option 6, tableau 1)

La température affichée peut être corrigée ou ajustée 3 = +0,3°; -15 = -1,5° par ex.

9.7 Réinitialisation des programmes préréglés (option 7, tableau 1)

Remet les programmes préréglés aux valeurs d'usine.

9.8 Arrêt du régulateur (option 8, tableau 1)

Le régulateur est ainsi arrêté, il n'y a plus de chauffage. OFF s'affiche, les touches n'ont aucune fonction.

Il est possible de déterminer dans les réglages d'installation (voir notice d'installation) si la fonction hors-gel doit être active lorsque le régulateur est arrêté (chauffage en demande au-dessous de 5 °C).

10. Remplacement des piles (uniquement modèle à piles)

Le symbole des piles clignote (voir figure 1) lorsque les piles sont peu chargées, le régulateur fonctionne de manière normale.

La fonction régulation s'arrêtera environ 6 mois après et seul le symbole des piles restera affiché (figure 8).

Recyclage des piles selon les régiementations en vigueur.

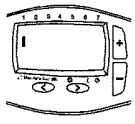


Figure 8

11. Modification de l'heure, du jour, du mois et de l'année

A la livraison du régulateur, l'heure est préréglée et le changement automatique heure d'été / heure d'hiver est activé.

Il n'est pas nécessaire habituellement de modifier ces valeurs mais ceci est possible.

Remarque : les jours sont affichés comme 1 à 7 (1 = lundi à 7 = dimanche).

Activer la fonction d'heure

Sélectionner JOUR en appuyant sur >, sélectionner ensuite 7 (dimanche) avec +

Sauter toutes les phases de commutation sans modification en appuyant sur >, jusqu'à ce que la flèche pointe sur le symbole de l'heure.

L'heure clignote.

Régler l'heure touche + ou –
Régler le jour avec > touche + ou – pour modifier
Régler le mois avec > touche + ou – pour modifier
Régler l'an avec > touche + ou – pour modifier

Revenir en mode AUTO en appuyant sur >

Tableau 1 Réglages utilisateur

Option	Description	Sélection		Réglage d'usine
1	Affichage par 12 ou 24 heures	12	24	24
2	Modifier la température de consigne pour mode manuel	7	32	20
3	Choisir le programme type	1	3	1
4	Modifier le nombre de phases de commutation	2, 4 ou 6		6
5	Réglage de l'heure autom. / modification de l'heure standard	ON (marche)	OFF (arrêt)	ON (marche)
6	Adapter l'affichage de la température	–5.0	5.0	0.0
7	Réinitialiser les programmes préréglés	ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)
8	Arrêter le régulateur	ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)

Avant le montage

Attention !

Mettre l'alimentation réseau hors tension avant d'enlever un thermostat d'ambiance ou d'installer ce régulateur.

Attention !

L'appareil ne doit être ouvert que par un électricien compétent et être installé selon le schéma de branchement situé sur le couvercle du boîtier ou dans cette notice d'utilisation. L'installation devra être effectuée dans le respect des normes de sécurité en vigueur.

Pour être conforme à la classe de protection II, il est impératif de respecter les règles d'installation s'y rapportant.

Cet appareil qui peut être monté indépendamment sert à la régulation de température, uniquement dans des locaux fermés à atmosphère sèche en milieu ambiant normal. L'appareil est antiparasité selon la norme VDE 0875 T 14 ou EN 55014 et fonctionne selon le mode 1C (EN 60730).

Domaine d'application

Le thermostat d'ambiance électronique INSTAT+ 2R7 ou INSTAT+ 3R7 s'utilise pour réguler la température ambiante avec :

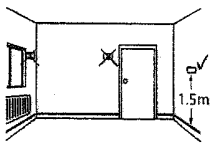
- vannes en cas de chauffage au sol et par convexion
- chauffages à eau chaude au fuel ou gaz
- pompes de circulation
- pompes à chaleur
- appareils de chauffage électriques

Montage

Emplacement de montage

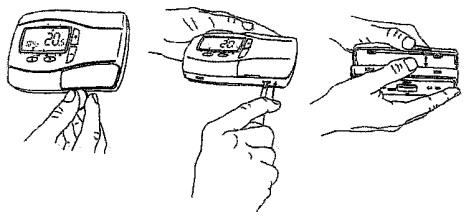
Le thermostat doit être monté dans le local :

- à un endroit facile d'accès pour l'utilisation
- loin des rideaux, des armoires, des étagères, etc.
- permettant une circulation libre de l'air
- à l'abri des rayons directs du soleil
- à l'abri des courants d'air (par ex. si portes ou fenêtres ouvertes)
- qui ne soit pas directement influencé par la source de chaleur
- n'étant pas situé sur une façade extérieure
- env. 1.5 m au-dessous du sol



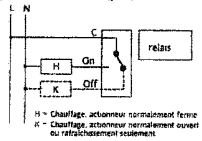
Montage direct sur un mur ou sur une boîte encastrée.

1. Démonter le couvercle des piles à l'aide d'une pièce de monnaie (uniquement modèle à piles).
2. Enlever le couvercle à l'aide d'un tournevis et le séparer du socle de montage.

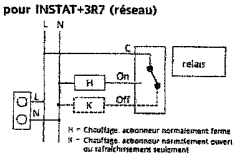


3. Fixer le socle à l'aide des chevilles et vis appropriées.
4. Effectuer le câblage électrique selon le schéma de branchement dans l'appareil ou selon le schéma suivant.

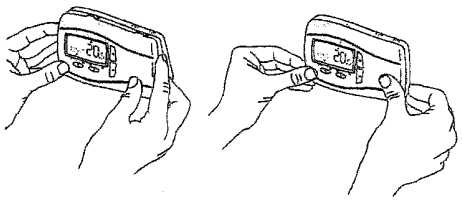
pour INSTAT+2R7 (pile)



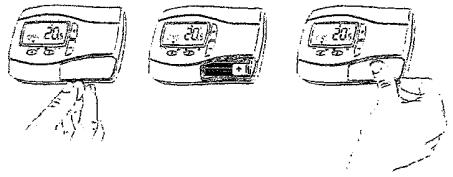
pour INSTAT+3R7 (réseau)



5. Remonter le couvercle en l'encliquetant sur le socle de montage.



6. Insérer les deux piles AA fournies (uniquement modèle à piles).
7. Refixer le couvercle des piles (uniquement modèle à piles).



Maintenant, le thermostat est prêt à l'emploi et commence à réguler la température ambiante selon le programme préréglé 1 (voir notice d'utilisation).

Toutes les fonctions essentielles sont réglées d'usine. Veuillez lire les possibilités de modification dans la notice d'utilisation.

Tenir compte du point 3.9 (option 10) selon le type d'application..

Réglages à faire par l'installateur

Attention : comme ces réglages peuvent influencer la sécurité et les fonctions du système de chauffage, ils ne devraient être effectués que par un installateur. Voir aussi les réglages utilisateur. Voir tableau 2 pour la liste des fonctions.

Pour activer le menu	appuyer sur < et + simultanément pour 5 s en mode AUTO
Pour sélectionner une caractéristique	appuyer sur < ou >
Pour modifier une caractéristique	appuyer sur + ou –

Confirmer la modification d'une valeur en appuyant sur < ou > .

Pour quitter le menu	appuyer sur < et + simultanément pour 5 s

Le système revient au mode AUTO si aucune touche n'est appuyée pendant 2 min.

3.1 Blocage d'accès / sécurité enfant (option 1, tableau 2)

Si cette fonction est active, le thermostat ne réagit plus lorsqu'une touche est appuyée.

Pour désactiver le blocage, il faut appeler les réglages d'installation et mettre l'option 2 sur OFF.

3.2 Hors-gel (option 2, tableau 2)

Cette fonction permet d'activer le hors-gel du thermostat.

Lorsque la température ambiante est au-dessous de 5 °C, le chauffage est activé par la fonction hors-gel et la température est régulée à 7 °C.

La fonction hors-gel est aussi active lorsque le thermostat est mis hors service.

3.3 Valeurs de consigne pour les limitations min. et max. (option 3, 4, tabl. 2)

Les valeurs limites permettent d'éviter le réglage des températures trop élevées ou trop basses.

Les limites de température sont réglées en standard à 32 °C maximum et à 7 °C minimum.

3.4 Démarrage optimum/auto-apprentissage (option 5, tableau 2)

Lorsque cette fonction est active, le thermostat calcule automatiquement à quel moment le chauffage doit être lancé afin d'atteindre la température souhaitée en fonction de la phase de commutation correspondante. Cela permet de considérables économies d'énergie.

Remarque : cette fonction n'est active qu'en mode AUTO.

Il faut quelques jours après la mise en service pour que le thermostat ait accumulé assez d'informations pour calculer correctement cette fonction.

3.5 Chauffage / refroidissement (option 6, tableau 2)

Le thermostat peut-être utilisé en Chauffage ou en refroidissement.

CHAUFFAGE : le relais se met en service lorsque la température est inférieure à la valeur de consigne.

REFROIDISSEMENT : le relais se met en service lorsque la température est supérieure à la valeur de consigne.

3.6 Protection de la vanne (option 7, tableau 2)

Cette fonction permet de mettre le relais du thermostat en service une fois par jour à 10 heures le matin.

Cela doit éviter que les vannes ou pompes se bloquent pendant l'été.

Si cette fonction est souhaitée, sélectionner ON (marche) dans les options.

La durée de fermeture peut être déterminée avec l'option 8.

3.7 Durée de protection de la vanne (option 8, tableau 2)

La durée de protection de la valve peut se situer entre 1 et 5 minutes (standard : 3 minutes).

3.9 Chauffage de secours en cas de défaut de la sonde (option 9, tableau 2)

En cas de sonde défaillante, l'avertissement suivant s'affiche :

E1 pour sonde interne défaillante

Une sonde défaillante implique les effets suivants :

Si cette fonction est active, le chauffage est mis en service à 30% du temps pour éviter un refroidissement trop fort ou un surchauffage du local.

Si cette fonction est désactivée, le chauffage est mis hors service.

3.9 Type d'application (option 10, tableau 2)

Le type d'application du thermostat est déterminé à l'aide de cette fonction.

0 = réglage d'un chauffage radiateur (= réglage d'usine)

1 = réglage d'un chauffage au sol à eau chaude

Caractéristiques techniques

Pour INSTAT+2R7

Désignation	INSTAT+ 2R7
Alimentation en tension	2 x AA 1.5 V piles alcalines
Durée de vie de la pile	3 ans (typ.)
Poids (avec piles)	200 g env.

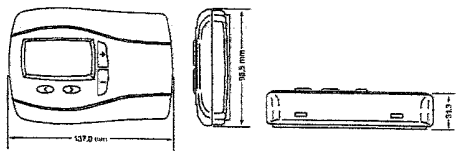
Pour INSTAT+3R7

Désignation	INSTAT+3R7
Alimentation en tension	230 V AC 50 Hz (195...253 V)
Poids	180 g env.

Pour INSTAT+2R7 et INSTAT+3R7

Plage de température	7 °C à 32 °C
Définition de température	0.1 °C
Courant de commutation	10 mA à 16(2)A AC 230 V~
Sortie	relais - inverseur, libre de potentiel
Signal de sortie	modulation d'impulsion en largeur (MIL)
Temps de commutation minimum	1 minute
Exactitude de fonctionnement	< 4 min / an
Température ambiante	service 0 °C à 40 °C stockage –20 °C à 85 °C
Humidité ambiante	service 25% à 85% (sans condensation) stockage 15% à 95%
Tension assignée de tenue aux chocs	2,5 kV
Température de compression à billes	75 °C
Tension et courant pour les tests de compatibilité CEM	230 V, 0,1 A
Classe de protection	II (voir Attention)
Degré de protection	IP 30
Classe de logiciel	A

Dimensions



En cas de problème

1. Il fait chaud trop tard

a. La phase de commutation réglée et l'heure sont-elles correctes ?

b. Le démarrage optimum avec auto-apprentissage est-il activé ?

c. Le thermostat a-t-il eu assez de temps (quelques jours) pour déterminer les caractéristiques du local ?

2. Le thermostat n'accepte plus d'entrées

Le blocage d'accès est-il désactivé (voir 3.1) ?

3. E1 est affichée

La sonde est défaillante (voir 3.8).

Protection de l'environnement

Les piles, qu'elles soient rechargeables ou pas, ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ordinaires.

Il convient de les recycler correctement pour protéger l'environnement et limiter le gaspillage de ressources précieuses.

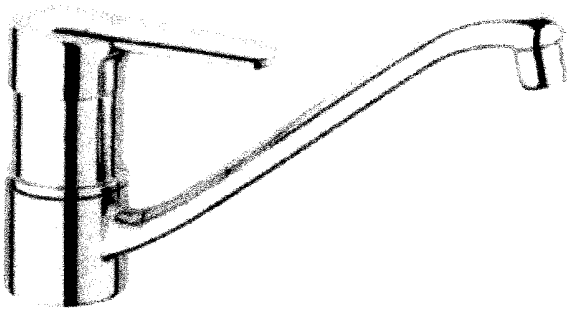
L'organisme local chargé de la gestion des déchets peut fournir des informations détaillées sur la mise au rebut appropriée des piles.

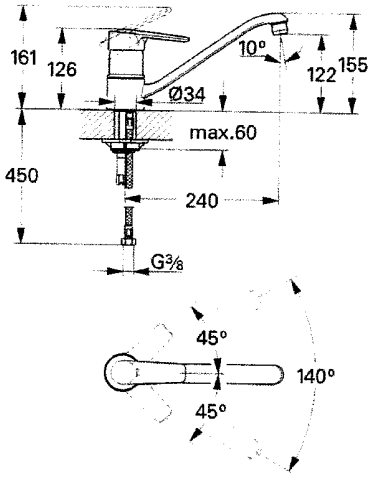
Selon la directive 2006/66/EC de l'Union Européenne, la pile bouton soudée sur le circuit imprimé à l'intérieur du produit ne peut-être démontée en fin de vie que par des professionnels.

Tableau 2 Réglages utilisateur

Option	Descriptions	Sélection		Réglage d'usine
1	Blocage d'accès (sécurité enfant)	ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)
2	Hors-gel	ON (marche)	OFF (arrêt)	ON (marche)
3	Limite minimale de consigne °C	7	limitation maximale	7
4	Limite maximale de consigne °C	imitation minimale	32	32
5	Démarrage optimum / auto-apprentissage	ON (marche)	OFF (arrêt)	ON (marche)
6	Chauffage / refroidissement	chauffage (Heat)	refroidissement (Cool)	chauffage
7	Protection de la vanne – dégommage	ON (marche)	OFF (arrêt)	ON (marche)
8	Durée de protection de la vanne – dégommage	1 à 5		3
9	Chauffage de secours en cas de défaut de la sonde	ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)
10	Type d'application	radiateur (0)	chauff. au sol à eau chaude (1)	0

GROHE Mitigeur monocommande d'évier DN 15





Agrandir dimensions

Vue éclatée

Description	Couleur	Référence
EUROSTYLE **Mitigeur monocommande d'évier DN 15** Montage monotrou Cartouche à disques en céramique avec limiteur de débit intégré Bec profilé orientable Mousseur **Flexibles de raccordement anti-torsion montés** Système de montage rapide	**chromé**	**33 976** 000

I B **E2 C1 A2 U3**

Remplace Euroeco 33 854

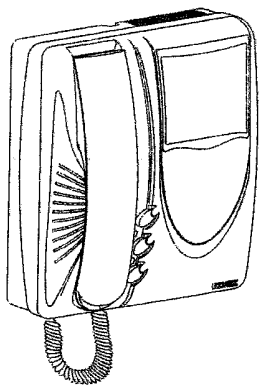
ELVOX®

Communicating in style

ISTRUZIONI PER L'USO
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

CE

Il prodotto è conforme alla direttiva europea 2004/108/CE e successive.
Product is according to EC Directive 2004/108/CE and following norms.



ART. 63C8
ART. 6308
ART. 632M/SP
ART. 63S2
ART. 6328/CD

GIOTTO

Cod. S6I.630.801 RL. 03 1/2010

F

A) COMBINÉ: pour communiquer avec le poste externe.

B) POUSSOIR " ": commande gâche électrique.

C) POUSSOIR: " " : pour services auxiliaires (lumière de l'escalier, etc.). La función es opcional en relación al tipo de instalación.

D) POUSSOIR " ": il est utilisé pour le 1er service auxiliare

POUSSOIR " " + " ": en appuyant simultanément sur les deux boutons-poussoirs on active le 2ème service auxiliare (gâche supplémentaire, etc.). La función es opcional en relación al tipo de instalación.

E) BOUTON CONTRÔLE LUMINOSITÉ : réglage de la luminosité de l'écran.

F) RÉGLAGE CONTRASTE : potentiomètre interne pour régler le contraste (pour Art. 6308, 632M/SP, 63S2) ou couleur (pour Art. 63C8, 6328/CD).

G) RÉGLAGE DE L'APPEL: curseur à 4 positions pour régler l'intensité de la tonalité d'appel ou pour exclure le son d'appel .

H) SIGNALISATION APPEL EXCLU : L'allumage de la LED rouge indique que l'appel est exclu (voir point "G").

I) SIGNALISATION PORTE OUVERTE : L'allumage de la LED verte indique que la porte est ouverte (la fonction est optionelle en rapport au type d'installation).

CONSEILS POUR L'USAGER:

- Ne pas ouvrir et ne pas modifier l'appareil: **HAUTE TENSION** à l'intérieur.
- Eviter les chocs à l'appareil qui pourraient provoquer la rupture de l'écran et donc la projection de fragments de verre.
- En cas de panne, de modification ou de maintenance aux appareils de l'installation (alimentation etc.) se servir de personnel spécialisé.
- Temperature de fonctionnement maximum: 40° C
- Ne pas exposer cet appareil à égout, jets d'eaux, et ne mettre aucun objet plein d'eau sur le même. Ne pas obstruer les fentes pour la ventilation.
- Attention: pour éviter de se blesser, cet appareil doit être fixé au mur selon les instructions pour l'installation.